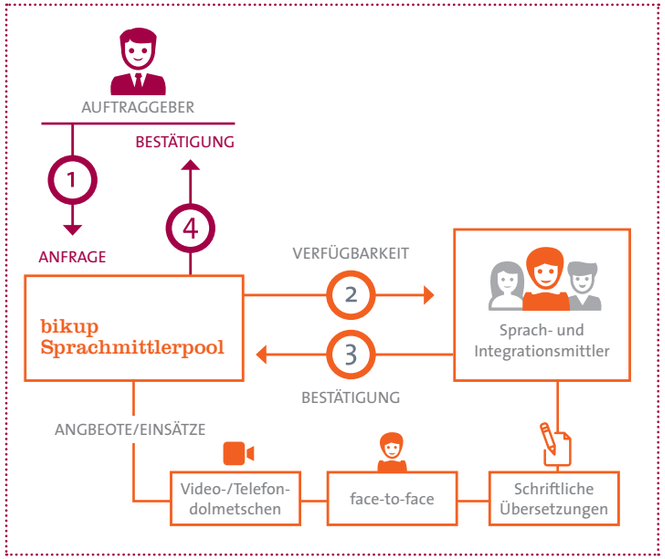
Auftragsablauf



Einsatzfelder

Einrichtungen aus den Bereichen Kinder & Jugendhilfe, Bildung & Erziehung, Migration & Flucht, Prävention & Kriminalität, Medizin, Psychiatrie & Psychotherapie, Psychologie, Trauma, Sicherheit & Ordnung, Veranstaltungsmanagement, Wirtschaft, Versicherungswesen etc.

Die Kosten

Die Einsatzkosten richten sich nach den jeweiligen fachlichen Schwerpunkten bzw. Einsatzbereichen sowie dem Qualifizierungsgrad. Gerne lassen wir Ihnen auf Anfrage ein individuelles Angebot zukommen.

Qualitätssicherung der Einsätze

Auch Ihre Meinung hilft, unseren Service zu verbessern. Unseren Feedbackbogen finden Sie unter:
www.bikup.de/sprachmittlerpool-nrw

Referenzen und Kooperationen (Auszug)

In Kooperation mit

Stadt Köln

Kommunales Integrationszentrum Köln

LVR-Klinikverbund

LVR Qualität für Menschen

KURVE KRIEGEN

Rheinisch-Bergischer Kreis

bikup bewegt

sozial, politisch und menschlich

bikup
SPRACHMITTLERPOOL NRW

Qualitätsmanagement ISO 9001 Trägerzulassung nach AZAV
www.dekra-siegel.de
DEKRA zertifiziert

bikup Sprachmittlerpool
E-Mail: sprachmittlerpool@bikup.de
Tel.: +49 221 485568-14
Fax: +49 221 485568-19
www.bikup.de/sprachmittlerpool-nrw

bikup gemeinnützige GmbH
Internationale Gesellschaft für **Bi**ldung, **Ku**ltur und **P**artizipation
Widdersdorfer Straße 248–252 | 50933 Köln
Tel +49 221 485568-10 | www.bikup.de

Fotografie: www.stefanwerns.de

bikup-Sprachmittlerpool

für das Gesundheits-, Bildungs- und Sozialwesen, Sicherheit und Ordnung

Zentrale Vermittlungsstelle von zertifizierten Sprach- und Integrationsmittlern

bikup
BILDUNG • KULTUR • PARTIZIPATION

RZ_FLYER_SPRACHMITTLERPOOL_180605_V7.indd 1-3
05.06.18 10:33

Sprach- und Integrationsmittler

Sprach- und Integrationsmittler

haben eine einjährige Vollzeit-Fortbildung von 2.010 Unterrichtseinheiten durchlaufen. Diese richtet sich nach bundesweit einheitlichen Fortbildungskriterien und Qualitätsstandards unter Leitung des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales. Die Zertifizierung erfolgt über bikup als anerkannter Fort- und Weiterbildungsträger nach AZAV (§2 Trägerzulassung bzw. §3 Maßnahmenzulassung).

Sprach- und Integrationsmittler bauen Brücken der Verständigung

- Sie dolmetschen fachspezifisch, transparent und allparteilich
- Sie intervenieren bei Kommunikationsstörungen
- Sie vermitteln soziokulturelles Hintergrundwissen
- Sie erläutern länderspezifische Unterschiede z.B. der Versorgungsstrukturen
- Bei Bedarf assistieren sie Fachkräften bei ihrer Arbeit
- Bei Bedarf beraten sie soziokulturell

bikup – Landesweiter Sprachmittlerpool NRW

- vermittelt über 400 zertifizierte Sprach- und Integrationsmittler (SIM)
- verfügt über 90 Sprachen & Dialekte
- ist in über 70 Kommunen in Nordrhein-Westfalen mit zertifizierten SIM vertreten: Aachen, Köln, Bochum, Essen, Wuppertal, Siegen und weitere Städte in NRW

bikup Sprachmittlerpool

Der bikup Sprachmittlerpool (SMP) besteht seit dem Jahr 2009. Langjährige Erfahrung prägt die Professionalität dieser zentralen Anlauf- und Vermittlungsstelle von Sprach- und Integrationsmittlern. Das Angebot wird zudem kontinuierlich erweitert.

Unser Angebot im bikup Sprachmittlerpool umfasst:

- Face-to-face Dolmetschen & soziokulturelles Vermitteln
- Video- und Telefondolmetschen
- Schriftliche Übersetzungen

Face-to-faceDolmetschen & soziokulturelles Vermitteln – Überregional

Der bikup Sprachmittlerpool vermittelt passgenau, auf die individuellen Bedürfnisse der Auftraggeber abgestimmt (Qualifikation, Sprache, Dialekt, Herkunft, Geschlecht etc.) UND ökonomisch, sodass die Fahrtkosten und die Fahrzeit möglichst gering gehalten werden.

Video- & Telefondolmetschen – Bundesweit

Der bikup Sprachmittlerpool bietet bundesweit Video- und Telefondolmetschen an. Dieses Instrument der professionellen Sprach-, Kultur- und Integrationsmittlung eignet sich insbesondere für spontane, unvorhergesehene Situationen. Auch für Einsatzorte, die weit entfernt liegen, kann somit eine flexible und kostengünstige Sprachmittlung gewährleistet werden.

Schriftliche Übersetzung – Bundesweit

Hier stehen Übersetzer mit Hochschulabschluss zur Verfügung.

Zusatzangebote Sprachmittlung

Der bikup - Bundesweite Sprachmittlerpool vermittelt neben **zertifizierten Sprach- und Integrationsmittlern** auch folgende professionelle Sprachmittler:

Übersetzer mit Hochschulabschluss

haben eine einschlägige (universitäre) Ausbildung durchlaufen oder eine staatliche Prüfung abgelegt.

Dolmetscher mit Hochschulabschluss

haben in der Regel zum Erwerb ihrer sprachlichen Kompetenzen eine einschlägige universitäre Qualifikation durchlaufen oder eine staatliche Prüfung abgelegt.

Interkulturelle Sprachmittler

haben neben einem abgeschlossenen Studium in einer vierwöchigen berufsbegleitenden Zusatzqualifizierung einschlägige Erfahrungen in der professionellen Sprachmittlung erworben.

Sprach- und Sozialbetreuer in der Flüchtlingsarbeit

haben ein 6-monatiges Qualifizierungsprogramm (860 Unterrichtseinheiten) durchlaufen.

WIR UNTERSTÜTZEN SIE BEI DER AUSWAHL EINES GEEIGNETEN PROFIS!

Tel.: 0221 485568-14

sprachmittlerpool@bikup.de

RZ_FLYER_SPRACHMITTLERPOOL_180605_V7.indd 4-6

05.06.18 10:33